



BAUER MERCATIQUE
EURL au capital de 50.000€
SIRET : 351 976 154 00044
NAF 7320Z
N° identification CEE :
FR 54 351 976 154

Siège Social :
5 rue des Rossignols
Parc des Tanneries
67540 OSTWALD

Adresse postale :
BP 27 – 67831 TANNERIES CEDEX
Tél : 03 88 77 49 75
Fax : 03 88 77 49 77
e-mail : cb@toptronic.fr
www.toptronic.fr

interphonie tertiaire

claro



BAUER MERCATIQUE

EURL au capital de 50.000€
SIRET : 351 976 154 00044
NAF 7320Z
N° identification CEE :
FR 54 351 976 154

Siège Social :

5 rue des Rossignols
Parc des Tanneries
67540 OSTWALD

Adresse postale :

BP 27 – 67831 TANNERIES CEDEX
Tél : 03 88 77 49 75
Fax : 03 88 77 49 77
e-mail : cb@toptronic.fr
www.toptronic.fr

Où emploi-t-on Claro?

Partout où il s'agit de communiquer vite et efficacement.
C'est le cas dans:
les bureaux, les hôpitaux, les cabinets médicaux, les maisons de retraite, les centres de cure, les ateliers, les hôtels, les restaurants...

Pourquoi choisir Claro de Clarson?

- le duplex intégral, ce qui signifie dialogue naturel, mains libres, dans les deux sens en même temps.
- la manipulation simple, grâce à un clavier clair, ne nécessitant ni programmation ni notice d'utilisation, des voyants indiquant les fonctions en cours.
- l'économie, sans centrale coûteuse, Claro est rapidement installé et extensible jusqu'à 100 postes.

Les composants de Claro

Une installation d'interphonie duplex intégral Claro comprend:

- les postes d'interphonie
- les haut-parleurs
- l'alimentation
- les boîtiers de connexion

Caractéristiques et fonctionnalités

Boîtier IP 51
teinte: anthracite ou perle

LED poste
en fonction: clignote
occupé: éclairé continu

LED micro: marche/arrêt
micro: marche/arrêt
ouvre-porte/
conférence
„écouter fort“/
musique (-)
„parler fort“/
musique (+)

clavier à membrane
IP 65: inrayable,
résistant aux
produits chimiques

priorité/arrêt

appel général

Equipement de base

Numérotation

chaque poste est numéroté à 1 ou 2 chiffres (max. 99) par positionnement simple d'un ou deux cavaliers.

Appel d'un autre poste

la communication est établie dès la composition du numéro.

Signalisation

chaque poste est équipé de 2 leds indiquant le statut en cours.

Verrouillage du micro

le micro verrouillé empêche un appelant d'écouter ce qui se dit dans la pièce réceptrice de l'appel.

Appel général

il est transmis à tous les postes branchés pour cette fonction.

Mise en conférence

taper conférence (S) puis composer le numéro du poste.

Priorité

chaque poste peut interrompre une communication en cours.

Parler! Entendre! ... plus fort

le volume peut être doublé à l'émission comme à la réception; un aspect qui prend toute son importance dans des locaux bruyants

Options

Module tonalité d'accueil

indique par un signal acoustique que le poste est appelé par un autre poste ou par un poste portier. Choix entre 3 signaux standards et possibilité d'enregistrer un signal personnalisé-client.

Module musique

la transmission de musique est réglable sur 15 niveaux de volume.

Module combiné tonalité/musique

intègre les deux fonctions.

Interface entrée musique

peut recevoir 3 sources de musique, sélectionnées par un commutateur.

Relais codé

permet de réaliser de nombreuses commandes spécifiques très pratiques: ouverture de porte, déclenchement de caméra, d'éclairage...

BAUER MERCATIQUE

EURL au capital de 50.000€
SIRET : 351 976 154 00044
NAF 7320Z
N° identification CEE :
FR 54 351 976 154

Siège Social :

5 rue des Rossignols
Parc des Tanneries
67540 OSTWALD

Adresse postale :

BP 27 – 67831 TANNERIES CEDEX
Tél : 03 88 77 49 75
Fax : 03 88 77 49 77
e-mail : cb@toptronic.fr
www.toptronic.fr

**Information pour l'installation et
la mise en route du système „claro“**

I Installation

Les boîtiers de connexion de tous les postes sont reliés en parallèle sauf la borne no. 4.
On peut câbler de poste à poste en bus ouvert ou fermé, par lignes spécifiques ou en étoile.

Les installations à 1 voie de communication et sans possibilité de retransmission de
musique nécessite un câble de 4 fils au minimum.

Option „retransmission musique“ = 1 fil supplémentaire

Câble conseillé: 4 paires „type téléphone“ J-Y (St). diam. 0,3 mm².

Pour du câble écrané, la nappe doit être connectée sur la masse du boîtier de
connexion de l'alimentation (borne no. 3).

Pour éviter des ronflements et des dégats provoqués par une surtension lors
d'un orage, il faut veiller à ce qu'aucun fil, ni même la masse, ne soit mis à la terre.

Une section de fil de 0,3 mm² est suffisante pour une distance de 50 mètres entre
le poste le plus éloigné et une alimentation.

Des installations utilisant plus d'une alimentation sont à installer de façon à ce que
chaque alimentation désigne le même nombre de postes.

Le fil „+“ sera câblé parallèlement, par groupe, et séparé entre les groupes.
Ceci est nécessaire afin d'éviter des différences de balance d'alimentation.
Lorsqu'une alimentation est sans courant, la panne est réduite à ce seul groupe.

Le haut-parleur du poste se connecte sur le boîtier de connexion du poste sur les
bornes nos. 3 et 4. Un câble séparé est nécessaire (2 x 0,3 mm²).
La connectique du poste est faite selon la technique RJ45.

Attention:

La borne 4 ne doit pas être connectée sur la borne no. 4 des autres postes!

Les boîtiers de connexion sont des boîtiers standards du type 8P8C (en saillie ou
encastré).

Nombre et positionnement des haut-parleurs

Normalement, il faut connecter un haut-parleur de 16 ohm par poste.

Si le poste devait recevoir des haut-parleurs supplémentaires, il faudrait veiller à ce
moment là à ce que la résistance globale ne passe pas sous 4 ohm.

Le réglage maximum du volume du haut-parleur dépend directement de la distance
entre le haut-parleur et le micro du poste.

Règle générale: micro et haut-parleur éloignés = volume fort

De ce fait, il faudrait que la distance minimum entre micro et haut-parleur soit
de 1 à 3 mètres.

Exemple:

Si le poste est placé à droite sur le bureau de l'utilisateur, le haut-parleur devra
être placé à gauche. La tête de l'utilisateur représentera le point médian entre
haut-parleur et micro.

Règle générale: distance micro/utilisateur = 50 cm
 distance haut-parleur/utilisateur = 50 cm
 distance haut-parleur/micro = 100 cm

Nous conseillons les haut-parleurs plafonds qui donnent d'excellents résultats.

BAUER MERCATIQUE

EURL au capital de 50.000€
SIRET : 351 976 154 00044
NAF 7320Z
N° identification CEE :
FR 54 351 976 154

Siège Social :

5 rue des Rossignols
Parc des Tanneries
67540 OSTWALD

Adresse postale :

BP 27 – 67831 TANNERIES CEDEX
Tél : 03 88 77 49 75
Fax : 03 88 77 49 77
e-mail : cb@toptronic.fr
www.toptronic.fr

II Mise en route

Procéder pas à pas comme suit:

1. Vérifier le câblage
2. Connecter l'un des postes sur le réseau, alimentation connectée
3. Sélectionner son propre numéro sur ce poste
4. Positionner le volume au maximum jusqu'au niveau immédiatement inférieur au sens de déclenchement du Larsen.
Le potentiomètre se trouve sur la carte principale du poste; il est accessible, aussi bien sur les postes „bureaux“ que sur les postes „muraux“, par une ouverture située dans le boîtier à l'arrière du poste.
5. Couper la liaison en utilisant la touche en bas à droite „#“.
6. Connecter un autre poste. Procéder comme précédemment aux points 3, 4 et 5.
7. Tester la communication entre les postes ainsi mis en place.
8. Mettre en route les postes suivants et répéter les points 6 et 7.
9. Tester la tension au poste le plus éloigné de l'alimentation:
 - la mesure se fait sur le boîtier de connexion du poste sur les bornes nos. 3+ et 5 -.
 - le résultat devra se situer entre 22 et 24 Volt DC
 - si le résultat devait être en-dessous de 22 Volt, il faudrait optimiser la position de l'alimentation ou éventuellement installer des alimentations supplémentaires.

Description des connexions

- J1 = câble de connexion de l'appareil
J2 = module de l'option „retransmission musique“ /
générateur de sons réception“ ou les 2
J4 = connexion clavier

Description des jumpers

- JP1 = no. d'appel de son propre poste - dizaines
JP2 = no. d'appel de son propre poste - unités
JP3 = no. d'appel de son propre poste - à 1 chiffre (0 à 9)
K11 = réception appel général

Exemple 1: Le poste doit porter le no. 92
cavalier JP1: mettre sur le 9
cavalier JP2: mettre sur le 2
cavalier JP3: ouvrir

Exemple 2: Le poste doit porter le no. 08
cavalier JP1: mettre sur 0
cavalier JP2: mettre sur 8
cavalier JP3: ouvrir

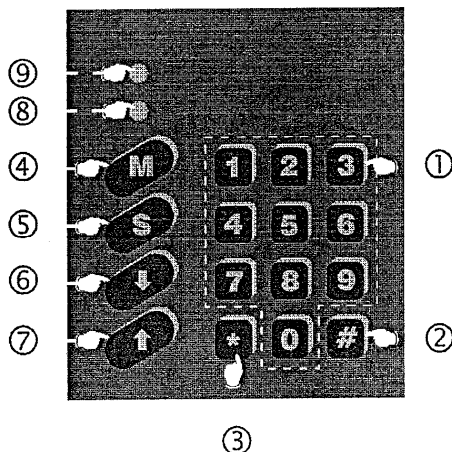
Exemple 3: Le poste doit porter le no. 8 (un seul chiffre)
cavaliers JP1 et JP2: mettre sur 8
cavalier JP3: fermer

Attention: Il ne faut pas coder dans une même installation des postes à 1 chiffre et des postes à 2 chiffres.

Installation de moins de 10 postes: codage à 1 chiffre de 0 à 9
Installation jusqu'à 100 postes: codage à 2 chiffres de 00 à 99

Notice d'utilisation "claro"

- ① **Touches "0-9"** chiffrage de l'interlocuteur:
- 1 chiffre jusqu'à 9 postes, p. e. 1 / 3 / 6 etc.
- 2 chiffres à partir de 10 postes, p. e. 02/ 08 / 55 etc. (max. 100 postes)
- ② **Touche "#"** fin de communication / d'appel général / de conférence
- ③ **Touche "***"** déclenchement d'un appel général
- ④ **Touche "M"** verrouillage du micro (led allumée signifie micro coupé)
- ⑤ **Touche "S"** - avec 2 fonctions -
Fonction 1: fonction spéciale, p. e. commande de gâche/de caméra
faire: „S" et „0-9" ou „0-9" et „S"
Fonction 2: mise en conférence (max. 3 postes)
exemple: „1" crée une conférence avec „2" et „3";
faire: S-2-S-3-S-1 --> conférence „chacun avec chacun"
- ⑥ **Touche "↓"** - avec 2 fonctions -
Fonction 1: augmentation du volume au poste appelé tant que la touche du poste appelé reste appuyée (p. e. si le poste appelé est dans un univers bruyant). En relâchant la touche on entend plus fort.
Fonction 2: baisse du volume option musique d'ambiance
réglage hors communication d'interphonie 15 niveaux (seulement chez les postes avec module musique)
appui bref = 1 niveau
appui prolongé = plusieurs niveaux
- ⑦ **Touche "↑"** - avec 2 fonctions -
Fonction 1: le poste appelé veut entendre plus fort, il appuie sur la touche et reçoit plus fort tant qu'il reste appuyée
augmentation du volume option musique d'ambiance
réglage hors communication d'interphonie (seulement chez les postes avec module musique)
appui bref = 1 niveau
appui prolongé = plusieurs niveaux
- ⑧ **LED/micro** allumée = micro coupé
- ⑨ **LED d'occupation** clignotante = le poste concerné est en communication
allumée en continu = la voie est occupée



BAUER MERCATIQUE

EURL au capital de 50.000€
SIRET : 351 976 154 00044
NAF 7320Z
N° identification CEE :
FR 54 351 976 154

Siège Social :

5 rue des Rossignols
Parc des Tanneries
67540 OSTWALD

Adresse postale :

BP 27 – 67831 TANNERIES CEDEX
Tél : 03 88 77 49 75
Fax : 03 88 77 49 77
e-mail : cb@toptronic.fr
www.toptronic.fr

LA REPARTITION DES ALIMENTATIONS

Une installation d'interphonie est composée en règle générale de divers postes et d'un réseau de câbles plus ou moins important.

Une mauvaise répartition ou un nombre d'alimentation trop faible peuvent avoir pour conséquence une alimentation électrique insuffisante.

Une sous-alimentation peut se traduire de la façon suivante:

Lors d'un appel général (touche *) la fonction „annulation“ (touche #) ne fonctionne plus correctement.

A cause de cela il faut tester l'appel général à chaque installation ou extension, et selon le cas, optimiser la position des alimentations.

Le placement des alimentations

1. Installation avec une alimentation

L'alimentation doit être placée au milieu du réseau de câbles.

2. Installation avec plusieurs alimentations

Dans le cas des plusieurs alimentations, le réseau devra être placée au milieu de chacun de ces parties. Il faudra veiller à ce que le fil „+“ soit relié des deux côtés sur ces parties. Cette solution a pour avantage de détecter immédiatement la défection d'une alimentation et dans ce cas là, ce seront uniquement les postes reliés à l'alimentation défectueuse qui ne fonctionneront pas.

ATTENTION:

Eviter de placer les alimentations en fin de chemin de câble.

Les différentes parties ne devraient pas dépasser 100 m pour une section de câble de 0,3 mm².

Pour une alimentation placée au milieu, le poste n'est, de ce fait, jamais éloigné de plus de 50 m de l'alimentation.

Si 10 postes sont installés sur une partie, des parties de 50 m sont conseillées.

Alimentation 40.040.012

Conseillé pour 1 à 5 postes sur des parties allant de 50 à 100 m, aussi pour poste éloigné jusqu'à env. 2000 m.

Alimentation 40.040.013

Conseillé pour 10 à 30 postes sur des parties courtes, aussi pour câblage en étoile.

BAUER MERCATIQUE

EURL au capital de 50.000€
 SIRET : 351 976 154 00044
 NAF 7320Z
 N° identification CEE :
 FR 54 351 976 154

Siège Social :

5 rue des Rossignols
 Parc des Tanneries
 67540 OSTWALD

Adresse postale :

BP 27 – 67831 TANNERIES CEDEX
 Tél : 03 88 77 49 75
 Fax : 03 88 77 49 77
 e-mail : cb@toptronic.fr
 www.toptronic.fr

CLARO -
 Schéma de connexion
 et cavaliers

